

LA TERMINOLOGIA TÈXTIL A LA DOCUMENTACIÓ LLATINA DE LA CATALUNYA ALTOMEDIEVAL

LAURA FERRI
lauratr1980@gmail.com

RESUM DE LA TESI DOCTORAL

La terminologia tèxtil a la documentació llatina de la Catalunya altomedieval s'emmarca en un projecte de majors proporcions encapçalat per la redacció del *Glossarium Mediae Latinitatis Cataloniae*, que analitza les manifestacions romàniques en la documentació llatina altomedieval conservada en els comtats situats al territori que posteriorment rebé el nom de Catalunya. En les nostres fonts s'hi inclouen sobretot testaments, llegats, acords i confirmacions de compra-venda. Quant als límits cronològics, els textos notariais objecte d'aquesta recerca se situen entre els anys 800 i 1150. El fet d'acotar la investigació a un àmbit tan present en les societats d'arreu, el vocabulari tèxtil, respon a la voluntat d'intentar observar la vida quotidiana de la societat de l'època. D'aquesta manera, a més d'una anàlisi purament filològica basada en l'estructura lèxica de la llengua continguda en els textos, s'obté una panoràmica social que si més no reflecteix certs aspectes de la realitat quotidiana dels individus que habitaven les nostres terres ara fa més de mil anys.

El corpus obtingut consta de 186 entrades i 24 subentrades que s'han distribuït en tres grans apartats: els draps laics, els draps eclesiàstics, i els tipus de teixits i materials de confecció. Finalment a mode d'apèndix s'hi ha afegit una última part, que inclou 27 ètims, dedicada a les referències als colors i les províncies de les peces tractades.

Mitjançant l'anàlisi dels vestits, els draps o els teixits podem percebre certes influències culturals provinents d'altres pobles, que segurament repercutiren també en la resta d'àmbits vitals. En aquest sentit cal destacar el fet que, malgrat que la gran majoria dels mots presenten una clara ascendència llatina, l'empremta de l'àrab o el germànic no hi és pas absent. El primer enriquí el vocabulari de l'època amb designacions de teles i vestits importats de la Hispània musulmana; el segon ens aportà nombrosos termes vinculats a la indumentària i a la confecció tèxtil provinents del contacte que les guarnicions establertes al *limes* i el seu seguici mantingueren amb la població germànica.